

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

16. März 2001

Nr. 7u-1070-00

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Sak (Sack), Ursula-Maria

Geburtsjahr und -ort:

1927, Beuthen (Polen)

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

*Berlin, Schulzendorferstr. 96*letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung /
beschäftigt als:*Russischlehrerin an der Schule Nr. 21, Berlin*

wann inhaftiert:

23. Juni 1952

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

*30. August 1952, Militärtribunal des
Sowjetischen Sektors von Berlin*der Verurteilung zugrundeliegende
Paragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen):*nach Art. 58-6 Teil 1, 58-10 Teil 2 und 58-11
des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 15 Jahren
Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeits-
lager mit Konfiszierung des Eigentums*

Datum der Haftentlassung:

27. Dezember 1953

Gemäß Artikel 3 Pkt. „a“ und Art. 5 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Ursula-Maria Sak rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft
[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"16" марта 2001 г.

№ 7у-1070-00

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданка: ЗАК УРЗУЛА-МАРИЯ

Год и место рождения: 1927 г.р., Бойтен (Польша)

Гражданка какого государства: Германии

Национальность: немка

Место жительства до ареста: г.Берлин, Шульцендорферштрассе, д.96

Место работы и должность (род занятий) до ареста: преподаватель русского языка в школе № 21 г.Берлина

Дата ареста: 23 июня 1952 г.

Когда и каким органом осуждена (репрессирована): 30 августа 1952 г. военным трибуналом советского сектора г.Берлина

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст.58-6, ч.1 58-10, ч.2 и 58-11 УК РСФСР, лишение свободы в ИТЛ сроком на 15 лет, с конфискацией имущества

Дата освобождения: 27 декабря 1953 г.

На основании п.п. «а» ст.ст.3 и 5 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданка Зак Урзула-Мария реабилитирована.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
иностранных граждан



А.В.Евнуха